

2° dans lequel les antécédents et le statut sérologique concernant la maladie d'Aujeszky sont connus;

3° qui n'est pas certifié « Officiellement indemne d'Aujeszky » ou « Indemne d'Aujeszky » selon les modalités prescrites par le Ministre.

D. Un troupeau porcin avec statut A1 est un troupeau dans lequel les antécédents et le statut sérologique concernant la maladie d'Aujeszky ne sont pas connus.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 14 décembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

2° waarvan de antecedenten en het serologisch statuut met betrekking tot de ziekte van Aujeszky bekend zijn;

3° dat niet gecertificeerd "Officieel Aujeszky-vrij" of "Aujeszky-vrij" is volgens de modaliteiten bepaald door de Minister.

D. Een varkensbeslag met het statuut A1 is een beslag waarvan de antecedenten en het serologisch statuut met betrekking tot de ziekte van Aujeszky niet gekend zijn.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 14 december 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

F. 99 — 137

[C - 98/16343]

9 DECEMBRE 1998. — Arrêté ministériel portant des mesures en vue du dépistage de la Salmonella dans les troupeaux porcins

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 24 mars 1987, relative à la santé des animaux modifiée par les loi des 29 décembre 1990, 30 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994, 20 décembre 1995 et 23 mars 1998;

Vu la loi du 23 mars 1998 relative à la création du Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1988 établissant le règlement spécial relatif à la gestion du Fonds de la santé et de la production des animaux;

Vu l'arrêté royal du 15 février 1995 portant des mesures spéciales en vue de la surveillance épidémiologique et de la prévention des maladies de porcs à déclaration obligatoire;

Vu la Directive 92/117/CEE du Conseil du 17 décembre 1992 concernant les mesures de protection contre certaines zoonoses et certains agents zoonotiques chez les animaux et dans les produits d'origine animale, en vue de prévenir les foyers d'infection et d'intoxication dus à des denrées alimentaires, modifiée par la Directive 97/22/CE du Conseil du 22 avril 1997;

Vu l'arrêté royal du 23 octobre 1998 portant des mesures de police sanitaire pour la protection contre certaines zoonoses et certains agents zoonotiques chez les animaux en vue de prévenir les foyers d'infection et d'intoxication dus aux animaux et produits d'animaux.

Vu l'avis du Conseil du Fonds de la santé et de la production des animaux, donné le 23 juillet 1998;

Vu l'accord de l'Inspection des Finances, donné le 8 décembre 1998;

Vu les lois sur le conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de connaître précisément la prévalence de Salmonella chez les porcs afin de pouvoir concevoir ou soutenir un plan de lutte,

Arrête :

Article 1^{er}. En vue du dépistage des Salmonelles chez les porcs, des prélèvements d'échantillons d'excréments doivent être effectués entre le 1^{er} octobre 1998 et le 31 décembre 1998 dans une partie des exploitations porcines. Le nombre d'échantillons à prélever et le choix des exploitations à échantillonner sont fixés par le Service.

Art. 2. Le vétérinaire d'exploitation, visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 15 février 1995 portant des mesures spéciales en vue de la surveillance et de la prévention des maladies des porcs à déclaration obligatoire, effectue les prélèvements d'échantillons de matières fécales visés à l'article 1^{er}. L'échantillonnage est effectué conformément aux instructions du Service.

Art. 3. § 1^{er}. Les vétérinaires d'exploitation sont indemnisés pour leurs prestations de la manière suivante :

a) la visite du vétérinaire d'exploitation pour effectuer l'échantillonnage fait partie des visites d'exploitation visées par l'article 3 de l'arrêté royal du 15 février 1995 portant des mesures spéciales en vue de la

N. 99 — 137

[C - 98/16343]

9 DECEMBER 1998. — Ministerieel besluit houdende maatregelen met het oog op de opsporing van Salmonella in de varkensbeslagen

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 30 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994, 20 december 1995 en 23 maart 1998;

Gelet op de wet van 23 maart 1998, betreffende de oprichting van een Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1988 tot vaststelling van het bijzonder reglement betreffende het beheer van het Fonds voor de gezondheid en de productie van de dieren;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 februari 1995 houdende bijzondere maatregelen van epidemiologisch toezicht op en preventie van aangifteplichtige varkensziekte;

Gelet op de Richtlijn 92/117/EEG van de Raad van 17 december 1992 inzake maatregelen voor de bescherming tegen bepaalde zoönoses en bepaalde zoönoseverwekkers bij dieren en in produkten van dierlijke oorsprong ten einde door voedsel overgedragen infecties en vergiftigingen te voorkomen, gewijzigd bij Richtlijn 97/22/EG van de Raad van 22 april 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 oktober 1998 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie voor de bescherming tegen bepaalde zoönoses en bepaalde zoönoseverwekkers bij dieren ten einde overgedragen infecties en vergiftigingen te voorkomen;

Gelet op het advies van de Raad van het Fonds voor de gezondheid en de productie van de dieren, gegeven op 23 juli 1998;

Gelet op het akkoord van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 december 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is een duidelijk inzicht te hebben in het voorkomen van Salmonella bij varkens teneinde een bestrijdingsplan te kunnen opstellen of onderbouwen,

Besluit :

Artikel 1. Met het oog op de opsporing van Salmonella bij varkens moeten mestmonsters worden genomen tussen 1 oktober 1998 en 31 december 1998 in een gedeelte van de varkensbedrijven. Het aantal te nemen monsters en de keuze van de te bemonsteren bedrijven wordt door de Dienst bepaald.

Art. 2. De bedrijfsdierenarts, bedoeld bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 15 februari 1995 houdende bijzondere maatregelen van epidemiologisch toezicht op en preventie van aangifteplichtige varkensziekten, voert de meststaalnames uit bedoeld bij artikel 1. De staalnames worden uitgevoerd volgens de onderrichtingen van de Dienst.

Art. 3. § 1. De bedrijfsdierenartsen worden als volgt voor hun prestaties vergoed :

a) het bezoek van de bedrijfsdierenarts voor het nemen van de meststalen, maakt deel uit van het bezoek van de bedrijfsbezoeken bedoeld bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 15 februari 1995

surveillance et de la prévention des maladies des porcs à déclaration obligatoire. Le vétérinaire est indemnisé selon le § 4 de l'article 3 du même arrêté;

b) 40 F est attribué par prélèvement d'un échantillon de matières fécales;

c) une rétribution forfaitaire de 200 F, étant la base d'imposition relative à la taxe sur la valeur ajoutée, est attribuée par troupeau qui a fait l'objet d'un échantillonnage, afin de couvrir les frais d'envoi.

§ 2. Seuls les échantillons qui ont été effectués conformément aux instructions du Service peuvent faire l'objet de rémunérations visées au § 1^{er}, b et c.

Les rémunérations sont versées directement au vétérinaire d'exploitation sur présentation d'un état de frais justificatif certifié exact par l'inspecteur vétérinaire.

§ 3. La coopération des vétérinaires d'exploitation à l'exécution du programme est obligatoire. Le responsable du troupeau porcin doit y accorder l'aide nécessaire. Il se conforme, à cet égard aux instructions du vétérinaire d'exploitation.

Art. 4. Les coûts visés à l'article 3 sont à charge du Fonds budgétaire de la santé et de la qualité des animaux et des produits animaux, dans les limites du crédit budgétaire.

Art. 5. Le conditionnement et l'examen bactériologique des échantillons pour salmonella sont effectués dans les laboratoires agréés dans les limites de leur compétence territoriale. Le typage des isolats positifs est effectué par le CERVA.

Art. 6. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, une indemnité à charge du Fonds budgétaire est octroyée à la Fédération, dont le laboratoire agréé dépend, ou au CERVA, pour un montant de :

- 50 F pour le conditionnement des échantillons de matières fécales en mélange de 10 échantillons de matières fécales maximum,
- 34 F par mélange d'échantillons pour les coûts opérationnels,
- 600 F par examen bactériologique pour la recherche de Salmonella dans le mélange d'échantillons,
- 500 F par examen de typage d'un isolat positif.

Art. 7. Les indemnités prévues à l'article 6, à charge du Fonds budgétaire, sont versées sur présentation d'une déclaration de créance rédigée par trimestre et en double exemplaire avec mention et détail par mois du nombre d'examens effectués.

Les déclarations de créance sont :

- 1° pour le CERVA : signées par le directeur du CERVA;
- 2° pour les Fédérations agréées : signées par le président et le secrétaire de la Fédération et par l'inspecteur vétérinaire compétent;
- 3° accompagnées d'une liste reprenant dans l'ordre chronologique, les données suivantes :
 - le numéro du troupeau
 - la date, la nature et le nombre d'examens
 - le montant de l'indemnité.

Art. 8. La personnalité juridique du CERVA est tenue d'engager le personnel conformément aux directives du Service, elle le chargera de l'exécution des missions prévues par le présent arrêté ou prescrites par le Service.

Pour le paiement de ce personnel ainsi que des charges qui seront entraînées par ces missions, des indemnités à charge du Fonds budgétaire, seront versées à la personnalité juridique du CERVA sur base des déclarations de créance qui seront introduites.

Des avances peuvent être versées annuellement pour lesquelles l'utilisation sera justifiée avant la fin de chaque année.

Art. 9. Les Fédérations de lutte agréées contre les maladies du bétail sont tenues d'apporter leur aide pour l'application du présent arrêté et des prescriptions du Service conformément aux modalités prévues par ce dernier.

houdende bijzondere maatregelen van epidemiologisch toezicht op en preventie van aangifteplichtige varkensziekten, en wordt vergoed overeenkomstig § 4 van artikel 3 van hetzelfde besluit;

b) 40 F wordt toegekend per genomen meststaal;

c) per beslag dat het voorwerp uitmaakt van een bemonstering wordt een forfaitaire vergoeding van 200 F, zijnde de maatstaf van heffing inzake de belasting op de toegevoegde waarde, toegekend als tussenkomst in de verzendingskosten

§ 2. Enkel de staalnames die werden uitgevoerd volgens de onderrichtingen van de Dienst komen in aanmerking voor de vergoedingen bedoeld in § 1, b en c.

Deze vergoedingen worden rechtstreeks uitbetaald aan de bedrijfsdierenarts op voorlegging van een behoorlijk gerechtvaardigde onkostenstaat die door de inspecteur-dierenarts werd juist verklaard.

§ 3. De medewerking van de bedrijfsdierenartsen aan de uitvoering van dit programma is verplicht. De verantwoordelijke van het varkensbeslag moet hierbij de nodige hulp verlenen. Hij houdt zich in dit opzicht aan de richtlijnen van de bedrijfsdierenarts.

Art. 4. De kosten bedoeld in artikel 3 zijn binnen de perken van het begrotingskrediet ten laste van het Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en dierlijke producten.

Art. 5. Het conditioneren van de stalen en het bacteriologisch onderzoek op Salmonella van de mengstalen wordt uitgevoerd in de erkende laboratoria binnen de grenzen van hun territoriale bevoegdheid. Het typeren van de positieve isolaten wordt uitgevoerd door het CODA.

Art. 6. Binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten wordt aan het Verbond, waar het erkend laboratorium van afhangt, of aan het CODA, ten laste van het Begrotingsfonds, een vergoeding toegekend van :

- 50 F voor het conditioneren van de meststalen tot een mengstaal van ten hoogste 10 meststalen,
- 34 F per mengstaal voor de operationele kosten,
- 600 F per bacteriologisch onderzoek op Salmonella uitgevoerd op het mengstaal,
- 500 F per typeringsonderzoek van een positief isolaat.

Art. 7. De vergoedingen voorzien in artikel 6 worden, ten laste van het Begrotingsfonds, vereffend op voorlegging van schuldvorderingsstaten per kwartaal in het dubbel opgesteld met vermelding een specificering van het maandelijks aantal verrichte onderzoeken.

De schuldvorderingen zijn :

- 1° voor het CODA : getekend door de Directeur van het CODA;
- 2° voor de erkende Verbonden : getekend door de voorzitter, de secretaris van het Verbond en de bevoegde inspecteur-dierenarts;
- 3° vergezeld van lijsten waarop in chronologische volgorde de volgende gegevens zijn vermeld :
 - beslagnummer
 - datum, de aard en het aantal onderzoeken
 - bedrag van de vergoeding.

Art. 8. De rechtspersoonlijkheid van het CODA is ertoe gehouden om overeenkomstig de richtlijnen van de Dienst het personeel aan te werven, dat hij zal belasten met de uitvoering van de opdrachten voorzien in dit besluit of voorgeschreven door de Dienst.

Voor de financiering van dit personeel, evenals van de lasten die voortvloeien uit zijn opdracht, zullen ten laste van het Begrotingsfonds toelagen worden toegekend aan de rechtspersoonlijkheid van het CODA op basis van schuldvorderingen die hij zal ingediend hebben.

Jaarlijks kunnen voorschotten worden toegekend, waarvan het gebruik wordt verantwoord vóór het einde van elk jaar.

Art. 9. De erkende Verbonden tot bestrijding van dierenziekten zijn ertoe gehouden hun medewerking te verlenen aan de uitvoering van dit besluit en van de richtlijnen van de Dienst, volgens de modaliteiten die hij voorschrijft.

Pour le financement de ces missions, des indemnités à charge du Fonds budgétaire de la santé et de la qualité des animaux et des produits animaux, seront versées aux Fédérations concernées, sur base des déclarations de créances introduites.

Voor de financiering van deze opdrachten zullen, ten laste van het Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en dierlijke producten, toelagen worden toegekend aan de betrokken Verbonden, op basis van schuldvorderingen die zullen ingediend worden.

Des avances peuvent être versées annuellement, pour lesquelles l'utilisation sera justifiée avant la fin de chaque année budgétaire.

Jaarlijks kunnen voorschotten worden toegekend, waarvan het gebruik wordt verantwoord vóór het einde van elk begrotingsjaar.

Art. 10. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 1998.

Art. 10. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1998.

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

Annexe I à l'arrêté ministériel du 9 décembre 1998
portant des mesures en vue du dépistage de la Salmonella dans les troupeaux porcins.

Etat de frais concernant les prélèvements d'échantillons de matières fécales par le vétérinaire d'exploitation en application de l'article 2, et pour lesquels une indemnité de 40 francs un forfait de 200 F/troupeau pour les frais d'envoi sont prévu selon l'article 3.

Vétérinaire d'exploitation — nom :
— rue et numéro :
— n° postal et commune :
— n° d'inscription à l'ordre :

Troupeau				Date	Nombre de prélèvements
Nom du responsable	Rue et numéro	Commune et n° postal	N° de troupeau		

Nombre total d'exploitations visitées pour prélèvements d'échantillons de matières fécales

Montant du pour : — prélèvements d'échantillons :

TOTAL :

— frais d'envois :

TOTAL :

TOTAL GENERAL :

Date : Signature :

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 9 décembre 1998.

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

Bijlage I bij het ministerieel besluit van 9 december 1998 houdende maatregelen met het oog op de opsporing van Salmonella in de varkensbeslagen

Kostenstaat voor het nemen van meststalen door de bedrijfsdierenarts in toepassing van artikel 2 waarvoor krachtens artikel 3 voor elke bemonstering een vergoeding van 40 frank voorzien is en een forfaitaire vergoeding van 200 F/beslag voor de verzendingskosten.

Bedrijfsdierenarts — naam :
 — straat en nummer :
 — postnummer en gemeente :
 — ordnummer :

Beslag				Datum	Aantal stalen
Naam verantwoordelijke	Straat en nummer	Gemeente en postnummer	Beslagnummer		

Totaal aantal bedrijven bezocht voor meststaalname :

Verschuldigd bedrag voor : — staalnamen :

TOTAAL :

— verzendingskosten :

TOTAAL :

ALGEMEEN TOTAAL :

Datum : Handtekening :

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 9 december 1998.

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
 K. PINXTEN

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
 DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 99 — 138

[C - 99/22860]

1^{er} DECEMBRE 1998. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 mai 1985 exonérant les spécialités Hismanal, comprimés, Tracogen, crème et Ferraject 110, solution injectable à usage vétérinaire, de la prescription médicale

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 6, alinéa 3,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'intitulé ainsi qu'à l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 20 mai 1985 exonérant les spécialités Hismanal, comprimés, Tracogen, crème et Ferraject 110, solution injectable à usage vétérinaire, de la prescription médicale la mention « Hismanal, comprimés » est supprimée.

Bruxelles, le 1^{er} décembre 1998.

M. COLLA

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
 VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 99 — 138

[C - 99/22860]

1 DECEMBER 1998. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 mei 1985 waardoor de specialiteiten Hismanal, tabletten, Tracogen, crème en Ferraject 110, inspuitbare oplossing voor diergeneeskundig gebruik, vrijgesteld worden van geneeskundig voorschrift

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 6, derde lid,

Besluit :

Artikel 1. In het opschrift alsook in artikel 1 van het ministerieel besluit van 20 mei 1985 waardoor de specialiteiten Hismanal, tabletten, Tracogen, crème en Ferraject 110, inspuitbare oplossing voor diergeneeskundig gebruik, vrijgesteld worden van geneeskundig voorschrift wordt de vermelding « Hismanal, tabletten » geschrapt.

Brussel, 1 december 1998.

M. COLLA